

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 235

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne, Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Verwag Aktiengesellschaft, Chur.  
Union Nasie S. A., à Genève.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 199 587 - 199 616.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesgesetz über den Fristenlauf an Samstagen. — Loi fédérale sur la supputation des délais comprenant un samedi.  
République du Sénégal: Ouverture de contingents globaux d'importation.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberoobligation D, Nr. 38 437, von Fr. 10 000 der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, mit Semestercoupons per 30. November 1958 bis 30. Mai 1963.

An den unbekanntem Inhaber dieser Obligation ergeht hiermit die Aufforderung, dieselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 5. April 1964, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Aarau, den 2. Oktober 1963. (587<sup>z</sup>) **Bezirksgericht Aarau.**

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 1. September 1921, Belege Serie I, Nr. 2077, von Fr. 4000, lautend zu Gunsten Zwillen Gottlieb, Christians, von Wahlern, geb. 1889, gewesener Chefmonteur, Sägegasse 79, Münsingen, verstorben am 20. Februar 1962, haftend in 2. Pfandstelle auf Münsingen Grundbuchblatt Nr. 1310.

Der allfällige Inhaber wird hiermit amtlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen, in Schlosswil, vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (588<sup>z</sup>)

Schlosswil, 1. Oktober 1963. **Der Gerichtspräsident H. Aeschlimann.**

Es wird vermisst: Inhaberaktie Nr. 1278 der Volksbank Neuenkirch, Sempach-Station, nom. Fr. 500, mit Dividendencoupons pro 1960 und ff. Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, die Aktie innerhalb von sechs Monaten seit dieser Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (590<sup>z</sup>)

Sursee, den 4. Oktober 1963. **Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: A. Wigger.**

Auf Gesuch von Walter und Berta Widmer-Hausmann, 2, rue de la Rôtisserie, Genf, wird der unbekanntem Inhaber der 2 Inhaberaktien der Luftseilbahn Saas-Fee-Längfluh AG, mit Sitz in Saas-Fee, Nrn. 2199 und 2200 von je Fr. 500 Nennwert, versehen mit Dividendenschein Nr. 5 und folgenden bis und mit Nr. 19 und Talon, aufgefordert, diese mit Dividendenscheinen bis spätestens 20. April 1964 beim Schreibamt des Instruktionsgerichtes Visp zu hinterlegen mit der Androhung, dass im Unterlassungsfalle diese 2 Inhaberaktien mit Dividendenscheinen 5-19 kraftlos erklärt werden (Art. 981 ff OR).

Dem aus den genannten Wertpapieren Verpflichteten wird unter Hinweis auf die Gefahr doppelter Zahlung deren Einlösung im Sinne von Art. 982 OR verboten. (584<sup>z</sup>)

Visp, den 2. Oktober 1963. **Der Instruktionsrichter: Summermatter Ferd.**

Es werden vermisst:

- Schuldbrief von Fr. 2000, angeg. 15. September 1955;
- Schuldbrief von Fr. 2000, angeg. 1. Oktober 1955, beide von Anton Isaak, Pfaffnau, errichtet und haftend auf der Liegenschaft Witenlingen-Neuhaus, Pfaffnau, des Anton Isaak, Landwirt,
- Schuldbrief von Fr. 2000, angeg. 2. Juni 1926, errichtet von Eduard Rösli, Pfaffnau, haftend auf der Liegenschaft Tannbach, Pfaffnau, des Vinzenz Rösli, Landwirt.

In Anwendung von Art. 870 ZGB werden die Inhaber der genannten Schuldbriefe aufgefordert, diese innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (591<sup>z</sup>)

Willisau, den 5. Oktober 1963. **Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Wiprächtiger.**

### Kraftloserklärungen — Annulations

Die am 17. September 1962 zur öffentlichen Ausschreibung gebrachten Titel:

- Schuldbrief von Fr. 170 vom 30. März 1914, auf Kat. Nr. 513 Berlingen, zu Lasten August Kasper, Sticker, Berlingen, zu Gunsten Justine Kyhm, Berlingen, und Jean Rüber, Steckborn, eingetragen im Pf. Prot. R. Seite 238 Nr. 41.
- Schuldbrief von Fr. 1930 vom 29. Juli 1918 auf Kat. Nr. 292, 418, 303, 421 Salenstein, zu Lasten Jakob Rickenbach, Zimmermann, Salenstein, zu Gunsten Moses Rothschild, Ermatingen, eingetragen im Pf. Prot. Bd. S. Seite 244 Nr. 70.
- Inhaberschuldbrief von Fr. 2000 vom 29. Juni 1937 auf Kat. Nr. 948, 950, 953 Salenstein, zu Lasten Ulrich Ilg, Malermester, Salenstein, eingetragen im Pf. Prot. Bd. 3 Seite 237 Nr. 40.

sind innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden und werden daher für kraftlos erklärt. (592)

Steckborn, den 5. Oktober 1963. **Gerichtspräsident Steckborn.**

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

2. Oktober 1963. Reinigungsmittel usw.

**H. Romer**, in Geroldswil. Inhaber dieser Firma ist Hans Romer, von Benken (St. Gallen), in Geroldswil. Vertrieb von Reinigungsmitteln aller Art. Fahrweidstrasse 55.

2. Oktober 1963. Bürsten.

**Hermann Hottinger**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hermann Hottinger, von Wildberg (Zürich), in Zürich 9. Fabrikation und Vertretungen von Bürsten. Albsriederstrasse 187.

2. Oktober 1963. Damen-Massbekleidung.

**Frau A. Müller**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Anna Müller, geb. Nodari, von Ossingen, in Schlieren. Handel mit Stoffen und Stoffresten; Anfertigung von Damen-Massbekleidung. Nordstrasse 199.

2. Oktober 1963. Spenglerei, Metallbau, Isolierungen.

**Arthur Widmer**, in Adliswil. Inhaber dieser Firma ist Arthur Widmer, von Adliswil und Brittnau, in Adliswil. Ausführung von Bau- und Fabrikspenglerarbeiten; Metallbau, Flachdachbeläge und Isolierungen. Webereistrasse 415.

2. Oktober 1963. Elektrische Apparate.

**Karl Raimann**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Josef Raimann, von Goldingen (St. Gallen), in Zürich 9. Handel mit elektrischen Apparaten. Luggweg 70.

2. Oktober 1963. Papier.

**Ed. Bodmer**, in Zürich (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1959, Seite 95), Handel en gros mit Papier usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Max Ed. Bodmer», in Zürich, erloschen.

2. Oktober 1963. Papier, Druckarbeiten.

**Max Ed. Bodmer**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Ed. Bodmer, von Zürich, in Thalwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ed. Bodmer», in Zürich. Einzelunterschrift ist erteilt an Eduard Bodmer, von Zürich, in Thalwil. Handel en gros mit Papier, Handel mit Couverts und Anfertigung von Druckarbeiten aller Art. Gotthardstrasse 49.

2. Oktober 1963.

**Wechsel- und Investitionsbank (Banque d'Echange et d'Investissement) (Exchange and Investment Bank) (Banca di Cambio e d'Investizione)**, in Zürich 1. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1963, Seite 1546). Die Prokura von Heinz Herrmann ist erloschen.

2. Oktober 1963.

**AG für Aufbereitungstechnik**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 121 vom 30. Mai 1963, Seite 1582), Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. Heinz Koehler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Oktober 1963.

**Kylunz Sitzmöbelfabrik A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1948, Seite 2973). Karl F. Bollschweiler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Jean Leuthold, von und in Zürich.

2. Oktober 1963. Bank.

**Schoop, Reiff & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1963, Seite 1040), Bankgeschäft usw. Die Prokura von Walter Mazenauer ist erloschen.

2. Oktober 1963.

**Moritz Kennel, Grafiker VSG**, in Zürich (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1952, Seite 770). Die Firma lautet nun **Moritz Kennel, Grafiker VSG, Artina-Verlag**. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Verlag und Vertrieb von Bilderbüchern, Glückwunschkarten und Reklameartikeln.

2. Oktober 1963.  
**Holdig Rodio AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 41 vom 22. Februar 1962, Seite 558), Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen usw. Dr. Jean Cellier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Arnold Stahel, von Winterthur, in Zollikon.  
 2. Oktober 1963.  
**Roland Metall AG.**, in Kloten (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1963, Seite 2), Neues Geschäftsdomicil: Ruebischachstrasse 68.  
 2. Oktober 1963. Maschinen.  
**H. A. Schlatter AG.**, in Zollikon (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1963, Seite 2238), Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Adolf Klingler, deutscher Staatsangehöriger, in Oberengstringen (Zürich).  
 2. Oktober 1963. Seife, Zahnpasta.  
**Colgate-Palmolive Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1963, Seite 62), Fabrikation und Verkauf von Seifen, Zahnpasten usw. Edgar R. Zurhinden ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Hans K. Escher, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Robert Schümperli, von Wäldi (Thurgau), in Uitikon (Zürich). Neues Geschäftsdomicil: Talstrasse 65, in Zürich 1.  
 2. Oktober 1963. Handschuhe.  
**Modana G.m.b.H.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1960, Seite 2718), Handel mit Handschuhen usw. Eduard Harry Barbé ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift bestimmt worden: Jan Willem Frederik Heekelman, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich.  
 2. Oktober 1963.  
**Trockenfrüchte-Transit-Handels AG. (Commerce de Transit de Fruits secs SA.) (Dried Fruits Transit Trade Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1963, Seite 1414), Hansjürg Birnmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Fred Lindenmann, von Fahrwangen (Aargau), in Oberrieden.  
 2. Oktober 1963.  
**Auto-Doppik Buchhaltung A.G. (Comptabilité Auto-Doppique S.A.)**. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister von Biel eingetragenen Aktiengesellschaft «Auto-Doppik Buchhaltung A.G. (Comptabilité Auto-Doppique S.A.)», mit Sitz in Biel (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1963, Seite 743). Zweck der Gesellschaft sind Vertrieb ihres Buchhaltungssystems «Auto-Doppik» sowie Fabrikation von und Handel mit anderen Büroorganisationsmitteln und Uebernahme von Generalvertretungen; die Gesellschaft kann sich an Firmen ähnlicher Art beteiligen und sich, soweit dies ihrem Zweck dienlich ist, auch mit dem Kauf und Verkauf von Liegenschaften befassen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Walter Kaderli, von Koppigen, in Biel, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, sowie durch Walter Fruttschi, von Ringgenberg, in Zollikon, mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung beschränkter Einzelprokura. Geschäftsdomicil: Carminstrasse 24 in Zürich 7.  
 2. Oktober 1963.  
**Lignomex-Beteiligungs-A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1957, Seite 1). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw.  
 2. Oktober 1963. Chemische oder chemisch-technische Apparate.  
**Ramén-Revalor AG.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 77 vom 6. April 1959, Seite 962), Handel mit chemischen oder chemisch-technischen Apparaten usw.  
 2. Oktober 1963. Juwelen.  
**R. G. Kern AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1963, Seite 398), Handel mit und Fabrikation von Juwelen usw.  
 2. Oktober 1963.  
**Technoplast AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1962, Seite 906), Ankauf und Verwertung von Verfahren und Patenten usw. Neues Geschäftsdomicil: Weinbergstrasse 79 in Zürich 6 (Büro Dr. Adolf Ehrbar).  
 2. Oktober 1963.  
**Röchlingstahl Aktiengesellschaft (Acier Röehling Société Anonyme)**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1957, Seite 3103). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Hermann Röehling, deutscher Staatsangehöriger, in Völklingen (Saar., Deutschland).  
 2. Oktober 1963.  
**Poly metall A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1957, Seite 1409), Handel mit Metallen usw.  
 2. Oktober 1963.  
**Skandia Transport-Holding A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1958, Seite 1210), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw.  
 2. Oktober 1963. Waren aller Art.  
**H. Stein A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1951, Seite 113), Handel mit Waren aller Art usw.  
 2. Oktober 1963.  
**Turifinanz A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1958, Seite 1770), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw.  
 2. Oktober 1963.  
**Uni-Kredit A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1959, Seite 709), Finanz- und Treuhandgeschäfte usw.  
 2. Oktober 1963. Agenturen-Vermittlungen.  
**Commissura AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1955, Seite 2317), Uebernahme und Vermittlung von Agenturen usw.  
 2. Oktober 1963.  
**Estanol Holding AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 284 vom 5. Dezember 1959, Seite 3350), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw.  
 2. Oktober 1963. Technische Artikel.  
**Favorex AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1960, Seite 2514), Vertrieb von technischen Artikeln.  
 2. Oktober 1963.  
**Federal Pacific Electric Holding S.A.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1961, Seite 2278), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw.  
 2. Oktober 1963.  
**Honesta Treuhand A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 141 vom 23. Juni 1960, Seite 1861), Ausübung von Treuhand- und Revisionsfunktionen usw.  
 2. Oktober 1963. Finanzierungen.  
**Inico A.G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 191 vom 21. August 1963, Seite 2422), Durchführung und Mithilfe bei der Abwicklung von Finanzierungs- und verwandten Geschäften usw.

2. Oktober 1963. Verwaltungen, Beteiligungen.  
**Latam A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1951, Seite 2993), Finanzverwaltungen und Beteiligungen.  
 2. Oktober 1963. Beteiligungen.  
**Nogalda A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1957, Seite 1013), Beteiligung an anderen Unternehmungen usw.  
 2. Oktober 1963. Waren aller Art.  
**Pali A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1951, Seite 501), Import und Export von und Handel mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomicil: Weinbergstrasse 79, in Zürich 6 (Büro Dr. Adolf Ehrbar).  
 2. Oktober 1963. Liegenschaften usw.  
**Ariadne Investa-Terra AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1959, Seite 3634), Erstellung und Verwaltung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. August 1963 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.  
 2. Oktober 1963. Rohmaterialien, Fertigfabrikate.  
**Muretto A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1963, Seite 2613), Handel mit Rohmaterialien und Fertigfabrikaten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.  
 2. Oktober 1963.  
**Elo Versand- und Verkaufshaus GmbH**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1963, Seite 1705), Verkauf und Versand von Artikeln der Elektro- und Haushaltbranche usw. Die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.  
 2. Oktober 1963. Ban.  
**Karl Hensser**, in Zürich (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1951, Seite 3074), Handel mit und Reparatur von Bau- und andern Maschinen. Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Cham (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1963, Seite 2563) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
 2. Oktober 1963.  
**Bangesellschaft domus Zürich**, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1961, Seite 2390), Bau und Erwerb von Liegenschaften usw. Ueber diese Genossenschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. August 1963 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Genossenschaft aufgelöst.  
 2. Oktober 1963. Steuerberatungen, Treuhand.  
**Heinrich Pfister**, in Zürich (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1959, Seite 2462), Steuerberatungs- und Treuhandbüro. Der Firmainhaber ist gestorben. Ueber seinen Nachlass ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. September 1963 die konkursantliche Liquidation angeordnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
 2. Oktober 1963.  
**Soft-Ice AG.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1962, Seite 2214), Fabrikation von Soft-Ice usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. September 1963 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

Bern - Berne - Berna  
 Bureau Bern

1. Oktober 1963. Zimmerei, Sägerei.  
**Rudolf Sieber**, in Utzigen, Gemeinde Vechigen, Zimmerei (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1948, Seite 1327). Neue Geschäftsart: Zimmerei und Sägerei.  
 2. Oktober 1963. Merceriewaren, Spielwaren usw.  
**«HERU» H. Rubenstein & Cie.**, in Bern, Engroshandel mit Mercerie, Bonnetterie Kurzwaren und Spielwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1958, Seite 2883). Die Gesellschaft ist seit dem 27. September 1961 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.  
 2. Oktober 1963. Kartonagen usw.  
**Ganeh & Co. A.G.**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Fabrikation von und Handel mit Kartonagen aller Art usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1961, Seite 593). Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus: Walter Gauch junior, Präsident (bisher Sekretär); Walter Gauch senior, Delegierter (bisher Präsident und Delegierter), und Traugott Gauch, Mitglied (bisher). Der Präsident und der Delegierte führen weiterhin Einzelunterschrift. Traugott Gauch zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.  
 2. Oktober 1963. Elektrische Anlagen usw.  
**Nurmel G.m.b.H.**, in Bern-Bümpliz, Projektierung, Fabrikation sowie Kauf und Verkauf von elektrischen und elektronischen Anlagen usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1963, Seite 2090). Bernard Fillion, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.  
 2. Oktober 1963. Haushaltsartikel usw.  
**Stauffler & Co. «Bazar Streiff»**, in Bern, Verkaufsgeschäft für Haushalts- und Artikel des täglichen Bedarfs usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1947, Seite 954). Paul Stauffler ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

Bureau Biel

2. Oktober 1963.  
**Käsermann & Sperisen, Fabrik elektrischer Apparate «OLOSA»**, in Biel, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten aller Art, Erwerb und Verwertung von Erfindungen und Patenten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 223 vom 21. September 1963, Seite 2705). Die Gesellschaft ist seit dem 30. April 1963 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «Käsermann & Sperisen A.G.», in Biel.  
 2. Oktober 1963. Elektrische Apparate.  
**Käsermann & Sperisen A.G. (Käsermann & Sperisen S.A.)**, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. September 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von elektrischen Apparaten sowie «SOLo»-Industrie- und Laboröfen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Käsermann & Sperisen, Fabrik elektrischer Apparate «OLOSA»», in Biel, gemäss Bilanz vom 30. April 1963, wonach die Aktiven Fr. 2 634 225.33 und die Passiven Fr. 2 334 225.33 betragen, sodass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 300 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 300 000 erhalten die Sacheinleger 300 voll liberierte Namenaktien

zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft «Käsermann & Sperisen, Fabrik elektrischer Apparate „OLOSA“ ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 30. April 1963. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre werden durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Käsermann, von Bätterkinden (Bern), in Solothurn, Präsident; Michel Sperisen, von Niederwil (Solothurn) in Biel, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Aebistrasse 75.

2. Oktober 1963.

**Amidro Schweizerische Einkaufszentrale für Drogerien**, in Biel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963, Seite 2459). Die Prokura von Fritz von Allmen ist erloschen.

2. Oktober 1963. Dekorationsmaterial.

**A. Huber**, in Biel, Atelier für Schaufensterkunst (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1952, Seite 1270). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Dekorationsmaterialien. Einzelprokura wurde erteilt an Charles Schmidhauser, von Hessenreuti (Thurgau), in Biel.

2 octobre 1963.

**Société Immobilière Centre-Gare S.A.** (Immobiliengesellschaft Zentrum-Bahnhof A.G.), à Bienne, acquisition, vente et gérance d'immeubles (FOSC. du 7 septembre 1961, N° 209, page 2611). Les bureaux sont transférés: Rue Hugi 5 (propre immeuble).

#### Bureau Büren an der Aare

2. Oktober 1963. Restaurant.

**Fran Elisabeth Fawer**, in Lengnau, Betrieb des Restaurants zum Adler (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1961, Seite 2379). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöst.

#### Bureau Burgdorf

2. Oktober 1963.

**Bank in Burgdorf (Banque de Berthoud)**, in Burgdorf, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1956, Seite 287). Die Unterschrift von Direktor Karl Wälti ist erloschen. Zum Direktor ernannt wurde Arthur Morach, von Schöffland, in Burgdorf; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Friedrich Schürch-Kottmann wohnt nun in Auvernier (Neuenburg).

#### Bureau de Porrentruy

27 septembre 1963.

**Fabrique de Montres Bulla, Emile Juillard S.A.**, à Porrentruy (FOSC. du 30 août 1963, N° 202, page 2499). Le conseil d'administration est composé de: Dr. Edouard Juillard, président (déjà inscrit); Georges Juillard, secrétaire (déjà inscrit); Mathilde née Juillard, veuve d'Eugène Rumpus, de Schaffhouse, à Porrentruy (nouvelle). Frédy Boilat, des Breuleux, à Bienne; Maurice Déboef, de et à Courgenay, et Germain Bouvier, de St-Ursanne, à Porrentruy, ont été désignés comme fondateurs de prokuration. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des fondateurs de prokuration.

30 septembre 1963. Café-restaurant.

**Pierre Petignat**, à Porrentruy. Le chef de la maison est Pierre Petignat, d'Alle, à Porrentruy. Exploitation du café-restaurant de la Cigogne.

2 octobre 1963. Laiterie.

**Charles Vuille**, à Boncourt, exploitation d'une laiterie (FOSC. du 20 août 1957, N° 193, page 2234). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

2 octobre 1963. Pierres synthétiques.

**André Colomb, Corinda**, à Porrentruy, préparation de pierres synthétiques (FOSC. du 5 avril 1956, N° 79, page 871). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Porrentruy par suite de transfert du siège de la société à Courtelary (FOSC. du 26 septembre 1963, N° 223, page 2732).

#### Bureau Thun

1. Oktober 1963.

**Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland)**, in Thun. Unter dieser Firma hat die «Schweizerische Bankgesellschaft», Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, welche am 28. Oktober 1912 im Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1963, Seite 1630), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 28. Juni 1963 in Thun eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt alle Arten von Bankgeschäften im In- und Ausland sowie dauernde oder vorübergehende Beteiligung an Banken oder andern Unternehmungen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Für die Zweigniederlassung zeichnen zu zweien: Fritz Riehner, von Rupperswil und Zollikon, in Zollikon, Präsident; Dr. Charles Zoely, von und in Zürich, und Peter Reinhart, von und in Winterthur, Vizepräsidenten des Verwaltungsrates; Dr. Alfred Schaefer von Aarau, in Zollikon, Präsident der Generaldirektion; Arnold Rösslet, von Tüschert und Twann, in Erlenbach (Zürich), und Bruno Saager, von Menziken und Küsnacht (Zürich), in Küsnacht (Zürich), Generaldirektoren; Hermann Budich, von und in Zürich; Dr. Viktor Zoller, von St. Gallen, Au (St. Gallen) und Zollikon, in Küsnacht (Zürich); Ernst G. Renk, von Zürich und Rümlingen, in Küsnacht (Zürich), und Philippe de Weck, von Freiburg, in Zürich, stellvertretende Generaldirektoren; Walter Knecht, von Gsteigwil, in Thun, Filialverwalter, sowie Werner Christeller, von Saanen, in Bern (Direktor der Zweigniederlassung Bern), und Bernard Niquille, von Charmey, in Bern (Vizedirektor der Zweigniederlassung Bern). Geschäftslokal: Bälliz 46.

#### Bureau Trachselwald

1. Oktober 1963.

**Wasserversorgung Huttwil A.G.**, in Huttwil (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1959, Seite 1211). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. September 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen werden davon nicht berührt.

#### Bureau Wangen a. d. A.

1. Oktober 1963.

**Bären-Immobilien AG**, in Herzogenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. September 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ankauf des Gasthofes zum «Bären», in Herzogenbuchsee, sowie dessen Betrieb, bzw. Verpachtung; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien; Organisation und Durchführung

von Ueberbauungen; Uebernahme von Werkverträgen. Sie kann sich auch an verwandten Betrieben beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag vom 19. September 1963 erwirbt die Gesellschaft von Ferdinand Haas, in Wynigen, die Gasthofbesitzung «Bären» an der Bahnhofstrasse in Herzogenbuchsee, Grundbuchblatt-Herzogenbuchsee Nr. 910, zum Preis von Fr. 270 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Gerber, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee, Präsident; Reinhard Frölich, von Fischingen (Thurgau), in Herzogenbuchsee, Vizepräsident; Erwin Jaisli, von und in Aarwangen, Sekretär, und Ursula Schwarz-Boeck, von Trubschachen, in Herzogenbuchsee. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Mittelstrasse 12.

2. Oktober 1963. Sägerei, Zimmerei usw.

**W. Schär & Söhne**, in Thörigen, Sägerei, Zimmerei und Hobelwerk, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1946). Der Gesellschafter Walter Schär ist am 5. Februar 1963 infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma wurde geändert in **W. Schär's Söhne**. Gesellschafter sind nun Paul und Fritz Schär, beide von Walterswil, in Thörigen (beide bisher). Sie zeichnen zu zweien.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

2. Oktober 1963. Telefonkabinen, Bauschreinerei.

**A. Blaser & Co.**, in Schwyz, Telefonkabinen, Bauschreinerei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1943, Seite 79). Anton Blaser, Komplementär, und Agatha Blaser, Kommanditärin, deren Kommandite von Fr. 500 erloschen ist, sind infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Albin Blaser und Josefina Blaser, bisher Kommanditäre, deren Kommandite von je Fr. 500 gelöst wird, sind nun Komplementäre. Theodor Blaser bleibt Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 500 wie bisher.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

2. Oktober 1963. Technische Artikel.

**Haves A.-G.**, in Hergiswil, Handel mit technischen Artikeln (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1957, Seite 1383). Der Verwaltungsrat setzt sich zusammen aus: Dr. Walter Ottiger, von Rothenburg und Luzern, in Luzern, Präsident (neu); Dr. Walter Zuber (bisher einziges Mitglied), und Paul Weber, von Täuffelen (Bern), in Luzern (neu). Sie zeichnen zu zweien. Die Einzelunterschrift von Dr. Walter Zuber ist erloschen.

#### Zug - Zoug - Zugo

26. September 1963. Schürriemen usw.

**Fritz Jaekles Erben**, in Oberägeri, Schnürriemen- und Litzenfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1962, Seite 2626). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven sind an die «Jaekle AG», in Zug, übergegangen (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1962, Seite 3115). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

1. Oktober 1963. Verkaufüberwachung, Magnetbänder usw.

**Eltrovis AG (Eltrovis SA) (Eltrovis Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. September 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Überwachung und Bedienung von Verkaufsorganisationen sowie den Handel und Vertrieb beliebiger Artikel, insbesondere solcher, die mit dem Betrieb von Datenverarbeitungs- und elektronischen Geräten zusammenhängen, wie zum Beispiel Magnetbänder usw. Die Gesellschaft kann sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten, belasten und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Adrian R. Boller, von Zürich, in Baden (Aargau), Präsident und Delegierter; Göte Parkander, schwedischer Staatsangehöriger, in Ljungby (Schweden), und Dr. Kurt Gysin, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Adrian R. Boller führt Einzelunterschrift; die beiden andern führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 77 (eigene Büros).

1. Oktober 1963. Finanzierungen usw.

**LG International AG**, in Zug, Finanzierung der zum Landis & Gyr-Konzern gehörenden Gesellschaften durch Uebernahme von Kapitalanteilen usw. (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1963, Seite 2655). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Alfons Brändle, von Mosnang, in Zug; Dr. John D. Dunn, von Zürich, in Zug; Robert Grob, von Cham, in Zug, und Margrith Popp, von Bischofszell, in Zug.

1. Oktober 1963. Finanztransaktionen usw.

**Kidder, Peabody & Co. AG**, in Zug, Verrichtung von Dienstleistungen bei Finanztransaktionen aller Art usw. (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1963, Seite 1275). Die Unterschrift des Vizedirektors Vincent Smith ist erloschen.

2. Oktober 1963. Beteiligungen usw.

**Emmare AG**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. September 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen, Beratungen, die Vergebung von Lizenzen und die Durchführung von Handelsgeschäften aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

2. Oktober 1963. Beteiligungen usw.

**Bell & Howell S.A. (Bell & Howell A.G.) (Bell & Howell Company Limited)**, bisher in Freiburg (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1961, Seite 2104). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Juli 1963 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt, sich an andern Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen, Patente, Handelsmarken und technische Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen; technische und administrative Beratungsdienste zu leisten; Maschinen-ausrüstungen und -elemente, sowie Einzelteile auf dem Gebiete der

Photographie, des Mikrofilms und der Elektronik zu kaufen, verkaufen, vertreiben, importieren, exportieren und herzustellen, sowie Büros zu installieren und einzurichten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. August 1959. Das Aktienkapital beträgt Fr. 400 000 und ist eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ernest L. Schimmel, Louis de Chollet und Dr. Eric Homburger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören nun an: Everett F. Wagner, amerikanischer Staatsangehöriger, in Chicago, Präsident (bisher); Werner Salzmann, von und in Thalwil, Delegierter (bisher); Dr. Walter Ryser, von Dürrenroth (Bern), in Gümligen, Gemeinde Muri (Bern), neu, Everett F. Wagner und Werner Salzmann führen Einzelunterschrift; Dr. Walter Ryser führt Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 77 (eigene Büros).

2. Oktober 1963. Elektronische Bestandteile usw.  
**Microdot-Varee A.G.**, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit kleinen elektronischen Bestandteilen und Instrumenten usw. (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1963, Seite 988). Peter E. Hügin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung wurde Ursula Hasler geb. Freiburghaus, von Zürich, in Uster, gewählt.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo**  
*Bureau de Fribourg*

Rectification.  
**Gattys Technique S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 3 octobre 1963, N° 231, page 2803). Raison sociale exacte.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

2. Oktober 1963. Bettfedern-Reinigungsapparat usw.  
**E. Fiechter, Fiba-Produkte**, in Basel, Bettfedern-Reinigungsapparat usw. (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1954, Seite 980). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Oktober 1963. Farben, Lacke usw.  
**Dr. Ziegler & Cie. Aktiengesellschaft**, in Basel, Farben, Lacke usw. (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1962, Seite 800). Prokura wurde erteilt an Hans Tschudin, von Dagmersellen, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

2. Oktober 1963. Bekleidungen usw.  
**Modim A.G.**, in Basel, Detailverkauf von Bekleidungen usw. (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1953, Seite 923). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. März 1963 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

2. Oktober 1963. Beteiligungen.  
**Kunst und Antiquitäten A.G.**, in BaseI (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1963, Seite 1559). In der Generalversammlung vom 15. Juli 1963 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Plalax A.G. Basel**. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Unternehmungen aller Art, speziell an solchen des Handels für eigene oder fremde Rechnung.

2. Oktober 1963. Erwerb von Grundstücken usw.  
**Hasdrubal A.G.**, in Basel, Erwerb von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1962, Seite 2096). Neues Domizil: Peter Merian-Strasse 34 (bei Burkhardt Architekten SIA, Inh. Martin H. Burkhardt, BSA/SIA, Karl Eckert, SIA).

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

2. Oktober 1963. Obst, Gemüse usw.  
**Martha Schaub**, in Münchenstein, Einkauf und Lagerhaltung von Obst und Gemüse usw. (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1963, Seite 2780). Diese Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

2. Oktober 1963. Aushub- und Abbrucharbeiten, Transporte.  
**Rolli & Zbinden**, in Frenkendorf, Kurt Rolli-Gasser, von Utendorf (Bern), in Aleschwil, und Kurt Zbinden-Hert, von Guggisberg (Bern), in Basel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1963 begonnen hat. Aushub, Abbruch und Transporte. Liestalerstrasse 11.

2. Oktober 1963. Lufttechnische Apparate usw.  
**Aeromat A.G.**, in Muttenz, Studium, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von lufttechnischen Apparaten und Anlagen usw. (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1962, Seite 3386). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. August 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 wurden in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 200 000 ist nun eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Verwaltungsratsmitglieder Michael Jeger, Präsident, und Walter Külling, Delegierter, zeichnen nun einzeln. Die Prokura des René Jutzi ist erloschen.

2. Oktober 1963. Verpackungen usw.  
**Reimplast A.G.**, in Reinach, Fabrikation, Kauf, Verkauf, Vertrieb von Verpackungen usw. (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1963, Seite 537). Heinz Tschudi ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Albert Obrist, von Basel, in Arlesheim. Er zeichnet zu zweien.

2. Oktober 1963.  
**Elektra Birseck**, in Münchenstein, Genossenschaft (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1962, Seite 2741). Aus dem Verwaltungsausschuss ist Emil Wetterwald, Vizepräsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten des Verwaltungsausschusses wurde das bisherige Mitglied Pius Stehler gewählt. Er zeichnet wie bisher zu zweien. Ferner wurde zu einem weiteren Mitglied des Verwaltungsausschusses mit Kollektivunterschrift zu zweien Wilhelm Brühweiler-Stalder, von Dussnang (Thurgau), in Arlesheim, ernannt.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

2. Oktober 1963. Gemüsegärtnerei.  
**Jean Hablitzel**, in Schaffhausen, Gemüsegärtnerei (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1948, Seite 1236). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Oktober 1963. Hotel-Restaurant.  
**G. Müller-Bättig**, in Neuhausen am Rheinfluss, Betrieb des Hotel-Restaurants «Volkshaus» (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1960, Seite 2937). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Oktober 1963. Lebensmittel, Getränke.

**Rosa Würgler-Nüssli**, in Herblingen, Handel mit Lebensmitteln, Getränken und Raucherwaren (SHAB. Nr. 216 vom 17. September 1959, Seite 2574). Diese Firma wird, weil nicht eintragungspflichtig, auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

1. Oktober 1963. Pharmazeutische Produkte usw.  
**Centramed AG (Centramed SA)**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Oktober 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Handel mit pharmazeutischen und chemischen Produkten sowie den Erwerb und die Abgabe von Lizenzen zur Herstellung solcher Produkte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Weber, von Oberuzwil, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Treuhandbüro Walter Weber, Burggraben 27.

1. Oktober 1963.  
**Lüven-Immobilien AG**, in St. Gallen, Kauf, Neuüberbauung, Betrieb und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften aller Art usw. (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1958, Seite 2020). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Oktober 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 310 000, liberiert mit Fr. 124 000, auf Fr. 620 000 erhöht durch Ausgabe von 310 Namenaktien zu Fr. 1000, die mit Fr. 124 000 einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 620 000, eingeteilt in 620 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 248 000 einbezahlt. Fritz Herrmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dem Verwaltungsratsmitglied Hans Anderegg wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt: Erwin Zimmermann, von Ebnat (St. Gallen), in St. Gallen.

1. Oktober 1963.  
**Kaufhaus am Bohl A.G.**, in St. Gallen, Betrieb eines Warenhauses, insbesondere am Bohl, speziell An- und Verkauf von Textilien, Nouveautés, Haushaltartikeln, Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1961, Seite 2656). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. August 1963 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 15. Juni 1963 die Fusion mit der «Karl Weiss AG, Buchdruckerei und Verlag», mit Sitz in St. Gallen, beschlossen. Danach übernimmt die Firma «Karl Weiss AG, Buchdruckerei und Verlag», sämtliche Aktiven und Passiven der Firma «Kaufhaus am Bohl A.G.» nach Massgabe von OR Art. 748 und auf Grund der Bilanz vom 1. Januar 1963. Die «Kaufhaus am Bohl A.G.» ist infolgedessen aufgelöst.

1. Oktober 1963.  
**Karl Weiss AG, Buchdruckerei und Verlag**, in St. Gallen, Uebernahme und Weiterführung des von Karl Weiss, in St. Gallen, betriebenen Buchdruckerei- und Verlagsunternehmens (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1961, Seite 3538). Laut öffentlicher Urkunde vom 27. August 1963 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag, abgeschlossen am 15. Juni 1963, mit der «Kaufhaus am Bohl A.G.», mit Sitz in St. Gallen, genehmigt. Infolgedessen übernimmt die «Karl Weiss AG, Buchdruckerei und Verlag» sämtliche Aktiven und Passiven der «Kaufhaus am Bohl A.G.» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 1. Januar 1963. Den Aktiven (Liegenschaften und Gründungskosten) in der Höhe von Fr. 7 326 588.10 stehen Passiven (Kreditoren) im Betrage von Fr. 7 226 588.10 gegenüber. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 100 000 werden den Aktionären der Aktiengesellschaft «Kaufhaus am Bohl A.G.» 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «Karl Weiss AG, Buchdruckerei und Verlag» ausgehändigt. In der Generalversammlung wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 70 000 auf Fr. 170 000 zu erhöhen, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; sie sind entsprechend dem Fusionsvertrag voll liberiert. Ferner wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet **Kaufhaus am Bohl A.G.** Jetziger Zweck der Gesellschaft: Betrieb eines Warenhauses, insbesondere am Bohl, speziell An- und Verkauf von Textilien, Nouveautés, Haushaltartikeln, Lebensmittel, Betrieb eines Restaurants usw. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Gesellschaft Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen, vermieten, verpachten und veräussern. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 170 000, eingeteilt in 170 Inhaberaktien zu Franken 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Prof. Benjamin Bagdasarjan ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

1. Oktober 1963.  
**Brauviehzuchtgenossenschaft Wartau**, in Wartau (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1945, Seite 1323). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. September 1960 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation nun beendet ist, wird die Genossenschaft gelöscht.

1. Oktober 1963. Viehhandel.  
**Paul Braun**, in Rosstrüti, Gemeinde Bronschhofen. Inhaber der Firma ist Paul Braun, von Bronschhofen, in Rosstrüti, Gemeinde Bronschhofen. Viehhandel.

1. Oktober 1963. Viehhandel.  
**Hans Bösch-Lusti**, in Kappel. Inhaber der Firma ist Hans Bösch-Lusti, von Ebnat, in Kappel. Viehhandel. Stegrüti.

1. Oktober 1963. Buchbinderei usw.  
**Gebhard Fischer**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Gebhard Fischer-Heumann, von Deutschland, in St. Gallen. Buchbinderei und Kartonage, Fabrikation von Bilderleisten und Rahmen. Webergasse 18.

1. Oktober 1963. Lebensmittel usw.  
**H. Jenny-Signer**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Jenny-Signer, von Sool (Glarus), in St. Gallen. Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüse. Hagenbuchstrasse 26.

2. Oktober 1963. Buchdruckerei usw.  
**Friedrich Gegenbauer's Erben**, in Wil, Kollektivgesellschaft, Buchdruckerei und Verlag (SHAB. Nr. 29 vom 6. Februar 1942, Seite 278). Friedrich Pius Gegenbauer ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

2. Oktober 1963.  
**Viehzuchtgenossenschaft Häggenschwil**, in Häggenschwil (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1962, Seite 2648). An der Generalversammlung vom 14. Februar 1963 wurden die Statuten revidiert. Die Änderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

2. Oktober 1963. Press- und Spritzformen usw.

**Heinrich Schmid vorm. Schmid & Sohn**, in Rapperswil, Herstellung von Press- und Spritzformen usw. (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1960, Seite 1161). Otto Hengartner, nun in Rapperswil (St. Gallen), führt anstelle der Kollektivprokura nun Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Schmid, von Lindau (Zürich), in Rapperswil (St. Gallen).

2. Oktober 1963. Liegenschaften usw.

**Louis Alfieri**, in Gossau. Inhaber der Firma ist Louis Alfieri-Imhof, von Winterthur, in Gossau. Kauf, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften. Säntisstrasse 1.

2. Oktober 1963. Malerarbeiten.

**B. Eberhard**, in Gossau. Inhaber der Firma ist Beat Eberhard, von Schänis, in Gossau. Malergeschäft. Fabrikstrasse 1.

2. Oktober 1963. Malerarbeiten.

**Anton Geisser**, in Gossau. Inhaber der Firma ist Anton Geisser, von Mörschwil und Altstätten (St. Gallen), in Gossau. Malergeschäft. Bischofszellerstrasse 21.

2. Oktober 1963.

**Geih. Sutter, Autotransporte**, in Gossau. Inhaber der Firma ist Gebhard Sutter-Baumer, von Jonschwil, in Gossau. Einzelprokura ist erteilt an Renate Sutter-Baumer, von Jonschwil, in Gossau. Transportunternehmung. Herisauerstrasse 78.

2. Oktober 1963. Restaurant.

**A. Waldvogel, zur Kaufleuten**, in St. Gallen, Restaurant zur «Kaufleuten» (SHAB. Nr. 224 vom 21. September 1956, Seite 2411). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

2. Oktober 1963.

**Nicolaus Hold, elektr. Anlagen**, in Arosa (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1934; Seite 2993). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Elektro-Hold», in Arosa.

2. Oktober 1963.

**Elektro-Hold**, in Arosa. Inhaber dieser Firma ist Ramon Hold, von Arosa und Davos, in Arosa. Stark- und Schwachstromanlagen, Telephonanlagen, Verkauf von elektrischen Apparaten, Beleuchtungskörpern, Radio- und Grammoapparaten sowie Schallplatten. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Nicolaus Hold, elektr. Anlagen», in Arosa. Chalet Mirafior.

2 ottobre 1963. Immobili, ecc.

**Gehmary A.G.**, in Coira. Con atto pubblico e statuti del 1° ottobre 1963, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili; la partecipazione a società immobiliari, commerciali, industriali e finanziarie, sia in Svizzera ehe all'estero, nonché la compra vendita di titoli. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore, da fr. 1000, interamente liberato. Organo ufficiale per le pubblicazioni è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Se i soci sono noti, la convocazione potrà avvenire mediante raccomandata. L'amministrazione è affidata a un consiglio di amministrazione composto da uno a 5 membri, attualmente da uno solo nella persona di Dr. Dario Clericetti, da Muggio, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Georg Vichi, Engadinstrasse 30.

2 ottobre 1963.

**GIT Gesellschaft für Immobilienstätigkeit**, in Mesocco. Con atto pubblico e statuti del 28 settembre 1963, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo la compra e vendita di beni immobiliari e mobiliari; la partecipazione a società immobiliari, come pure la partecipazione a qualsiasi altra società sia in Svizzera che all'estero, atta al conseguimento dello scopo sociale. Potrà pure acquistare, vendere e amministrare titoli e valori immobiliari. Nessuna attività verrà svolta nel Cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Organo di pubblicazione: Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è rappresentata da un consiglio d'amministrazione che si compone da uno a cinque membri, attualmente da un solo amministratore nella persona di Alberto Veladini, da e in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Rinaldo Ciocco.

#### Aargau - Argovie - Argovia

2. Oktober 1963.

**Hans Businger AG, Teigwarenfabrik**, Aarau, in Aarau, Teigwarenfabrik, Fabrikation von und Handel mit Lebens- und Genussmitteln aller Art (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1962, Seite 1340). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. September 1963 wurden die Statuten revidiert. Die früher publizierten Tatsachen haben dadurch keine Änderungen erfahren. Hans Businger-Osterwalder, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Peter Businger, nun in Zürich. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Businger-Stutz, dieser als Delegierter und Sekretär, und Arthur Businger, von Witnau, in Niederglatt (Zürich). Der Präsident Peter Businger und der Delegierte und Sekretär Hans Businger-Stutz führen Einzelunterschrift. Ihre bisherigen Kollektivunterschriften sind erloschen. Arthur Businger führt die Unterschrift nicht. Hans Olivieri führt statt Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

2. Oktober 1963.

**Nufa - Lastwagenhandels AG**, in Wettingen, An- und Verkauf von Fahrzeugen aller Art, insbesondere von Nutzfahrzeugen und das Service dieser Fahrzeuge (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1963, Seite 2734). Die beiden Delegierten Bruno Kessler und Fritz Lüdi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Die verbleibenden Mitglieder des Verwaltungsrates, Maria Giuletta Kilchenmann, Präsidentin, und Edwin Knecht, Vizepräsident, führen nun Einzelunterschrift. Ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

2. Oktober 1963.

**Küng Beizerei und Polierwerkstatt & Möbel en gros**, in Mellingen, Beizerei, Poliererei und Fertigmacherei, Engros-handel mit Möbeln, in Konkurs (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1961, Seite 2853). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

2. Oktober 1963. Autogarage usw., Gasthaus.

**Herzog & Co.**, in Jona, Autogarage und Reparaturwerkstätte, Handel mit Autos, Gasthaus «Zur Sonne», infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1960, Seite 788). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

2. Oktober 1963.

**Ferienkolonie des Bezirks Muri**, in Muri, Verein (SHAB. Nr. 215 vom 11. September 1951, Seite 2299). Die Unterschriften des Vizepräsidenten Dr. med.

Max Peyer und des Aktuars Josef Schilter sind erloschen. Vizepräsident ist nun Ernst Hunkeler, von Malters (Luzern), in Sins, und neuer Aktuar Louis Wicki, von Aristau, in Muri (Aargau). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

2. Oktober 1963.

**Bank Benevent AG**, in Aarau, Gewährung von Kleinkrediten, Finanzierung von Kaufgeschäften auf Abzahlung, Ausübung der damit im Zusammenhang stehenden Finanz- und Handelstransaktionen (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1962, Seite 3069). Walter Gloor ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Dr. Werner Schneider, von Rapperswil (Bern), in Binningen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Selma Brändli, von und in Reintau. Die Prokura von Johann Rudolf Wernli ist erloschen.

2. Oktober 1963. Elektrothermische Maschinen usw.

**Melux A.G. (Melux S.A.) (Melux Ltd.)**, in Aarau, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art, insbesondere der elektrothermischen und elektrostatischen Branche usw. (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1926, Seite 1625). Jetziges Domizil: bei René Savoy, dipl. Bücherexperte, Rathausgasse 9.

2. Oktober 1963.

**Walter Hediger-Guthäuser, Sonnenberg-Garage**, in Möhlin. Inhaber dieser Firma ist Walter Hediger-Guthäuser, von Reinach (Aargau), in Möhlin. Garage, Handel mit Autos, «Fiat»-Vertretung, Handel mit Motos, «Forets»-Vertretung, Herstellung von Jauche-Wendrohren, «Bucher»-Landmaschinen-Vertretung. Landstrasse 905.

2. Oktober 1963. Papier, Papierwaren.

**Rünerturn G.m.b.H.**, in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 24. September 1963 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Verarbeitung von Papier und den Handel mit Papierwaren aller Art. Sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen und sich an solchen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Die Kommanditgesellschaft «Poensgen & Heyer», in Köln (Bundesrepublik Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Wilhelm Heyer, deutscher Staatsangehöriger, in Bad-Godesberg-Muffendorf (Bundesrepublik Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. September 1963 von der Firma «Poensgen & Heyer», in Köln, Papierwaren zum Preise von Fr. 12 219.38, der voll auf die Stammeinlage der Sacheinlegerin angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind der Gesellschafter Wilhelm Heyer und Alfred Lucchini, von Loco (Tessin), in Aarau. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Büro der «Treuhändervereinigung AG», Rathausgasse 29.

3. Oktober 1963.

**Motor-Columbus, Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen**, in Baden, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen und Konzessionen, Projektierung, Bau und Betrieb industrieller Anlagen für eigene oder fremde Rechnung usw. (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1962, Seite 3597). In der Generalversammlung vom 2. Oktober 1963 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 80 000 000 durch Ausgabe von 20 000 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 90 000 000 erhöht. Die Statuten der Gesellschaft sind entsprechend geändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Franken 90 000 000; es ist zerlegt in 180 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und voll einbezahlt. Die Mitglieder Karl Türler und Fritz Schnorf sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues, nicht unterschreibsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Theodor E. Seiler, von Zermatt und Brig, in Basel. Die an Otto Frey erteilte Prokura ist erloschen.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Biasca

23 settembre 1963. Immobili, ecc.

**Fotepa S.A.**, in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 3 agosto 1963 è stata costituita, con questa ditta, una società anonima avente per scopo la costruzione, il commercio e la gestione di immobili. La società può partecipare a altre imprese aventi scopo consimile. Il capitale sociale è di Fr. 50 000, suddiviso in 500 azioni al portatore di Fr. 100 ognuna. Il capitale sociale è interamente liberato. Alla società sono stati apportati, con contratti del 3 agosto 1963: i fondi mappali N° 7369 e 7369 sub. 1 di complessivi mq 1858 siti nella località detta Maglio in territorio del comune di Biasca, per il prezzo di Fr. 12 000, con consegna di 120 azioni di Fr. 100; materiale per pitturare (colori a dispersione, smalto, ecc.), per il prezzo di Fr. 4000, con consegna di 40 azioni di Fr. 100; materiale per costruzione (mattoni, cemento, ferro), per il prezzo di Fr. 18 000, con consegna di 180 azioni di Fr. 100; piani di esecuzione (piante, sezioni, disegni di dettaglio, preventivi, ecc.), per il prezzo di Fr. 12 000, con consegna di 120 azioni di Fr. 100. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di due membri, attualmente di Dario Fovini, presidente, da e in Biasca, e Flavio Paolucci, da Campo Blenio, in Biasca. La società è vincolata dalla firma collettiva degli amministratori.

##### Ufficio di Locarno

30 settembre 1963.

**Foto-ottica F.lli Pancaldi**, in Ascona, commercio e laboratorio fotografia e ottica, società in nome collettivo (FUSC. del 31 gennaio 1961, N° 25, pagina 315). L'associato Augusto Pancaldi e moglie Hildebrand nata Lotter, sono sottoposti al regime matrimoniale della separazione dei beni in base a sentenza giudiziaria di data 15 dicembre 1962.

30 settembre 1963. Macelleria, salumeria.

**Lovat Angelo**, in Tenero-Contra, macelleria e salumeria (FUSC. del 17 luglio 1962, N° 161, pagina 2085). Il titolare Angelo Lovat con la moglie Mirella nata Ferrari sono sottoposti al regime matrimoniale della separazione dei beni in base a sentenza giudiziaria di data 19 agosto 1963.

##### Ufficio di Lugano

1° ottobre 1963. Oreficeria, ecc.

**Oreoni S.A.**, a Lugano, fabbricazione e commercio di oreficeria, ecc. (FUSC. del 20 settembre 1960, N° 220, pagina 2712). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 21 settembre 1963, la società ha deciso di modificare lo scopo come segue: la fabbricazione ed il commercio di oreficeria e gioielleria, argenteria ed affini, inoltre la vendita e l'esportazione di orologeria. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

2 ottobre 1963. Beni immobili, ecc.

**Gimeedi S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 1° ottobre 1963. Scopo: la compra, la costruzione, l'amministrazione e la

vendita in Svizzera ed all'estero di beni immobili; il promuovimento, la costituzione e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: D<sup>r</sup> Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente; D<sup>r</sup> Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro; Alberto Pilloni, cittadino italiano, in Corno (Italia), membro, i quali vincoleranno la società con firma individuale. Recapito: via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

2 ottobre 1963. Beni immobili, ecc.

**Capovalle S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 1° ottobre 1963. Scopo: la compra, la costruzione, l'amministrazione e la vendita in Svizzera ed all'estero, di beni immobili; il promuovimento, la costituzione e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: D<sup>r</sup> Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente; D<sup>r</sup> Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, e Alberto Pilloni, cittadino italiano, in Corno (Italia), membro, i quali vincoleranno la società con firma individuale. Recapito: via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

2 ottobre 1963.

**Tele-reclame S.A. (Télé-Réclame S.A.) (Tele-Reklame A.G.)**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 settembre 1963. Scopo: l'esercizio della pubblicità televisiva e cinematografica, in particolare studio e preparazione di programmi, consulenze pubblicitarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è D<sup>r</sup> Dario Biaggini, da Giuliasco, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Rossi-Biaggini.

2 ottobre 1963. Immobili, ecc.

**Cornelia S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 settembre 1963. Scopo: la compra-vendita di immobili, costruzioni, gestione, amministrazioni ed in particolare l'acquisto della part. 325 in territorio del comune di Massagno di proprietà della Parrocchia di S. Lucia, di 259 m<sup>2</sup>, per il prezzo di fr. 60 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Firenze Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Rossi.

2 ottobre 1963. Beni immobili, ecc.

**Rosatua S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 settembre 1963. Scopo: compra-vendita dei beni immobili e mobili; la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzione di immobili e loro gestione; la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare, nonché le operazioni di credito, di prestito ed in genere tutte le operazioni commerciali o finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è D<sup>r</sup> Gastone Probst, da Ginevra, in Paradiso. Recapito: via Ginevra 2, c/o D<sup>r</sup> Gastone Probst.

2 ottobre 1963. Immobili, ecc.

**Noseda S.A.**, a Lugano, la compra, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili (FUSC. del 4 ottobre 1963, N° 232). Jolanda Krüti, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è D<sup>r</sup> Renzo Rezzonico, da Lugano, in Massagno.

#### Distretto di Mendrisio

2 ottobre 1963. Lavorazione della carne.

**Validone S.A.**, in Coldrerio, lavorazione e commercio della specialità «Rosatella tipo piacentina» nonché importazione, esportazione e commercio di ogni specie di carne ed ogni operazione che sia in relazione allo scopo sociale (FUSC. del 23 giugno 1958, N° 143, pagina 1711). Con decisione assembleare del 30 settembre 1963, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che sarà fatta sotto la ragione sociale Validone S.A., in liquidazione. A liquidatore è stato nominato D<sup>r</sup> Angelo Bianchi, da Basilea, in Lugano, già amministratore unico; il quale impegnerà la società con firma individuale. La firma del direttore Ernesto Zanelli è estinta. Recapito della società in liquidazione: Lugano, via Nassa 62, c/o Studio avv. D<sup>r</sup> Angelo Bianchi.

2 ottobre 1963.

**Meeh. Ind. Holding A.G.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 28 maggio 1963, N° 122, pagina 1561). Nuovo recapito: Via Livio 5, c/o Fiam S.A.

2 ottobre 1963. Prodotti farmaceutici, ecc.

**Ferea S.A.**, in Vacallo. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la fabbricazione e vendita di prodotti farmaceutici e biologici, la produzione industriale di materie prime per la fabbricazione di specialità farmaceutiche, prodotti chimici, biologici, sintetici e la loro confezione e vendita. La società potrà inoltre compiere tutte quelle operazioni commerciali, industriali, finanziarie, mobiliari ed immobiliari utili e necessarie al conseguimento dello scopo sociale, potrà assumere interessenze e partecipazioni ad altre società aventi oggetto analogo ed affine o comunque connesso al proprio. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 27 settembre 1963. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. L'amministrazione della società è affidata ad un amministratore unico o ad un consiglio di amministrazione composto da tre a cinque membri, attualmente da tre nelle persone di: Urs Mumenthaler, da Langenthal, in Obervil (Basilea Campagna), presidente; Giovanni Allegrini, da Ponte Capriasca, in Brezanzona, membro; Hikmat Mazloum, cittadino libanese, in Beyrouth (Libano), vice-presidente. Essi impegneranno la società con firma collettiva a due. Recapito: Vacallo, uffici propri.

2 ottobre 1963.

**Società Anonima di Trasporti Internazionali Gottardo Ruffoni**, in Chiasso, esercizio di trasporti internazionali, ecc. (FUSC. del 10 aprile 1961, N° 82,

pagina 993). Con decisione assembleare del 30 settembre 1963, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 500 000 a fr. 1 000 000 mediante emissione di 500 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 1 000 000, suddiviso in 1000 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati in conformità. Alfredo Noseda, da ed in Vacallo, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, senza diritto di firma. La firma del procuratore Samuele Gianbarba è estinta.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

30 settembre 1963.

**Minéralia S.A.**, a Lausanne. Date des statuts: 26 septembre 1963. But: faire pour son propre compte et pour le compte de tiers, des opérations commerciales, mobilières ou immobilières d'achat, vente, courtage, transport et affrètement portant sur tous produits et marchandises tels que métaux, minerais, minéraux, phosphates et engrais chimiques et organiques, de prendre des participations dans des sociétés à l'étranger, de gérer pour le compte de tiers des sociétés à l'étranger et de s'occuper de promouvoir toutes activités industrielles ou commerciales en Suisse ou à l'étranger. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Jeanne Flury, de Saas (Prättigau) et Zurich, à Vevey. Bureau: chemin de la Cure 19.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

28 septembre 1963.

**Hôtel Château-Bellevue à Sierre S.A.**, a Sierre (FOSC. du 15 avril 1958, N° 86, page 1039). En assemblée générale ordinaire du 13 août 1963, cette société a modifié ses statuts. La société a pour objet d'exploiter les immeubles formant dans leur ensemble la propriété dite «Hôtel Château-Bellevue». Le conseil d'administration se compose de trois à neuf membres. La société est engagée par la signature collective du président et d'un des vice-présidents. En cette même assemblée, les statuts ont été modifiés sous d'autres points non soumis à publication. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Charles Turini, de Sessa, à Sierre, président, jusqu'ici vice-président; Elie Zwissig, de et à Sierre, 1<sup>er</sup> vice-président, jusqu'ici vice-président; Louis Isoz, de Château-d'Oex, à Sierre, 2<sup>e</sup> vice-président (nouveau). Guy Zwissig, de et à Sierre, secrétaire (déjà inscrit); Willy Bieri (déjà inscrit); Raoul Pellanda (déjà inscrit); Dr. Louis Ruédin (déjà inscrit); Paul Boven (déjà inscrit); Gaspar Caloz (déjà inscrit). Les signatures de Fritz Jegerlehner et du secrétaire Guy Zwissig sont radiées.

Genf - Genève - Ginevra

1<sup>er</sup> octobre 1963.

**Foreign Commerce Bank Inc (Banco de Comercio Extranjero SA) (Banco di Commercio Estero SA)**, a Genève, toutes opérations bancaires (FOSC. du 5 juin 1963, page 1646), succursale de la «Foreign Commerce Bank Inc», à Zurich, société anonyme. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1<sup>er</sup> octobre 1963. Snack-bar.

**Les Hoirs d'Albert Seyvoz**, a Genève, snack-bar à l'enseigne «Comptoir du Café», société en nom collectif (FOSC. du 12 avril 1957, page 997). Les associés Claudine Seyvoz née Brazier, et Jean-Joseph Seyvoz sont décédés. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

1<sup>er</sup> octobre 1963. Tabacs, journaux.

**Richard Larpin**, a Genève, débit de tabacs et vente de journaux (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1963, page 938). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

1<sup>er</sup> octobre 1963. Régie.

**Arnold Pilet**, a Genève, régie, achat et vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 28 septembre 1942, page 2191). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif «A. Pilet & fils», a Genève.

1<sup>er</sup> octobre 1963. Régie.

**A. Pilet & fils**, a Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> octobre 1963. Associés: Arnold-William Pilet, de Cartigny, à Carouge, séparé de biens de Cécile-Jenny née Manigley, et Claude Pilet, de Cartigny, à Carouge. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Arnold Pilet», a Genève. Régie, achat et vente d'immeubles, gestion d'affaires et de fortunes, 18, boulevard Georges-Favon.

1<sup>er</sup> octobre 1963. Café-brasserie.

**Roger Baeriswyl**, a Genève, chef de la maison: Roger-Félix Baeriswyl, de St-Antoni (Fribourg), a Genève, séparé de biens de Paulina-Ida née Hayoz. Café-brasserie à l'enseigne «Café de l'Aigle», 14, rue de la Servette.

1<sup>er</sup> octobre 1963. Toutes marchandises.

**André Burnier**, a Genève, chef de la maison: André-Louis Burnier, de Rossinière (Vaud), a Genève. Représentant pour la vente de toutes marchandises, 23, boulevard de la Cluse.

1<sup>er</sup> octobre 1963. Confection pour dames.

**E. Nager**, a Genève, chef de la maison: Elise-Lucie Nager, de Landiswil (Bcne), a Genève. Confection pour dames à l'enseigne «à Chantilly», 47, rue de Carouge.

1<sup>er</sup> octobre 1963. Produits de l'industrie du pétrole, etc.

**Amoco International SA**, a Genève, produits de l'industrie du pétrole, etc. (FOSC. du 17 septembre 1963, page 2643). Procuration individuelle a été conférée à Georges Hargens, des USA, à Bronxville (New-York, USA).

1<sup>er</sup> octobre 1963.

**Société Immobilière des Imprimeries Populaires**, a Genève, société anonyme (FOSC. du 15 février 1949, page 446). Marius Maillard (décédé), Hans Oprecht, Beat Weber et Emile Guggi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Albert Cottier, président (inscrit); Charles Perroud, de et à Genève, secrétaire, et Richard Bringolf, de et à La Tour-de-Peilz, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 37-39, rue de Lausanne, bureaux des «Imprimeries Populaires».

1<sup>er</sup> octobre 1963.

**Société Immobilière Mexo Prairie**, a Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1963, page 1923). René Schaer, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1<sup>er</sup> octobre 1963.

**Société Anonyme Financière Murillo**, a Genève (FOSC. du 22 août 1963, page 2434). Yolande Leu n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Mario

Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

1<sup>er</sup> octobre 1963. Matières premières.

**Promotex SA**, à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 3 janvier 1961, page 6). Signature collective à deux a été conférée à Peter-Robert Sommerhalder, de Burg (Argovie), à Paris, directeur-adjoint. Procuration collective à deux a été conférée à Hans Wernli, de Thalheim (Argovie), à Lausanne.

1<sup>er</sup> octobre 1963. Edition et publication.

**The Weekly Tribune**, à Genève, toutes affaires d'édition et de publication, etc. société anonyme (FOSC. du 17 septembre 1962, page 2650). Otto Jenny n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés.

1<sup>er</sup> octobre 1963.

**Société Immobilière Prélude**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 23 septembre 1963. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandoeuvres, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 5, rue de la Fontaine, chez la Régie Foncière SA.

1<sup>er</sup> octobre 1963.

**Société Immobilière Interlude**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 23 septembre 1963. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandoeuvres, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 5, rue de la Fontaine, chez la Régie Foncière SA.

1<sup>er</sup> octobre 1963.

**Société Immobilière Tuhum**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 23 septembre 1963. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandoeuvres, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 5, rue de la Fontaine, chez la Régie Foncière SA.

1<sup>er</sup> octobre 1963.

**Société Immobilière Benevenuto Soleil**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 20 septembre 1963. But: achat, vente, construction et exploitation d'immeubles dans le canton de Genève. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprises de biens: parcelle 3876 de Thônex, avec bâtiments, pour fr. 198 480, et parcelle 1530 même commune, avec bâtiments, pour fr. 412 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, chez Edmond-Lucien Désert, notaire.

1<sup>er</sup> octobre 1963. Immeubles.

**Vitel SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 20 septembre 1963. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 163 000, versé à concurrence de fr. 48 900; divisé en 1630 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Félix Vieux, de Val d'Illiez (Valais), à Crans-sur-Sierre (Valais), président, et Marcel Fahrny, d'Eriz (Berne), à Corcelles (Neuchâtel), secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 10 bis, rue du Vieux-Collège, chez Fides Union Fiduciaire.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Verweg Aktiengesellschaft, Chur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Verweg Aktiengesellschaft, Chur, vom 2. Oktober 1963 hat beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 1 600 000 auf Fr. 1 100 000 herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Barrückzahlung aus dem Grundkapital von Fr. 2500 auf die heutigen Aktien zu nom. Fr. 7500, wodurch diese auf je nom. Fr. 5000 reduziert werden. Hiermit wird gemäss Art. 733 OR allfälligen Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat an Herrn Dr. H. F. Jossi, Rechtsanwalt und Notar, Martinsplatz 8, Chur, zu erfolgen. (AA. 266)

Chur, den 3. Oktober 1963. Verweg Aktiengesellschaft, Chur.  
der Verwaltungsrat: Dr. P. Jörmann.

### Union Nasic S. A., à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 du CO.

#### Première publication

Dans son assemblée générale du 7 octobre 1963, la société a décidé de réduire son capital social de Fr. 456 250.- par le remboursement d'une somme de Fr. 5.- en espèces sur chacune de ces actions, en sorte que le capital sera désormais de Fr. 13 048 750.-, divisé en 91 250 actions de Fr. 143.- chacune.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant avec indication du montant de leur créance, à M<sup>e</sup> Gampert, notaire, 19, rue Général-Dufour, à Genève. (AA. 267)

Genève, le 7 octobre 1963. Le conseil d'administration.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 199587. Hinterlegungsdatum: 22. August 1963, 20 Uhr.  
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141-145, Basel. — Handel.

Liköre und Spirituosen sowie Liköre und Spirituosen enthaltende Schokoladen, Konfiserie- und Zuckerwaren. (Int. Kl. 30, 33)

## BLACK EAGLE

Nr. 199588. Hinterlegungsdatum: 4. April 1963, 18 Uhr.  
Antonio Baricordi, via Cantonale 20, Lugano.  
Fabrikation und Handel.

Maschinen zum Zerkleinern, Trennen und Mischen von festen, flüssigen oder gasförmigen Stoffen für industrielle und Haushaltszwecke. (Int. Kl. 7)

## MIKROMOLITOR

Nr. 199589. Date de dépôt: 20 mai 1963, 18 h.  
Tewel Industries Limited, 45 Nottingham Place, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Raccords de tuyaux en caoutchouc pour les radiateurs de véhicules terrestres à moteurs; cordes d'amiante, matériau pour joints en amiante; matériau pour l'emballage et l'isolation; revêtements pour embrayages; caoutchoucs pour pédales de commande de véhicules. (Cl. int. 6, 12, 17, 22)

## TEWEL

Nr. 199590. Date de dépôt: 1 juin 1963, 18 h.  
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA).  
Fabrication et commerce.

Agent progestatif. (Cl. int. 5)

## PROVERA

Nr. 199591. Date de dépôt: 4 juin 1963, 18 h.  
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA).  
Commerce.

Préparation à base d'hormones des gonades. (Cl. int. 5)

## PROVEST

Nr. 199592. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1963, 17 Uhr.  
Commercial Solvents Corporation, 260 Madison Avenue, New York (New York, USA). — Fabrication und Handel.

Antibiotika enthaltende Pillen für die Veterinär-Medizin. (Int. Kl. 5)

## BACIGRO

Nr. 199593. Date de dépôt: 13 juin 1963, 20 h.  
Prominval S.A., rue des Eaux-Vives 15, Genève.  
Fabrication et commerce.

Accessoires, installations et imprimés pour véhicules automobiles ainsi que pour le transport, le stockage et la distribution d'essence. (Cl. int. 6, 9, 12, 16, 20)

## GAS-O-MAT

Nr. 199594. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1963, 19 Uhr.  
Marmot Kellerei, J. Wertheimer & Co., Inhaber H.R. Wertheimer, Konradstrasse 17-21, Zürich 5. — Handel.

Aperitif. (Int. Kl. 33)

## SKIPPER

Nr. 199595. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1963, 20 Uhr.  
Beck & Buehler, «Pharmaceutica Locarno», Palazzo Credito Svizzero, Piazza Grande, Locarno. — Fabrication und Handel.

Herzsalbe. (Int. Kl. 5)

## LEGAKERODIN

Nr. 199596. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1963, 20 Uhr.  
Beck & Büchler, «Pharmaceutica Locarno», Palazzo Credito Svizzero,  
Piazza Grande, Locarno. — Fabrikation und Handel.

Migränesalbe. (Int. Kl. 5)

## LEGAMIN

Nr. 199597. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1963, 20 Uhr.  
Beck & Büchler, «Pharmaceutica Locarno», Palazzo Credito Svizzero,  
Piazza Grande, Locarno. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

## LEGASAN

Nr. 199598. Hinterlegungsdatum: 22. August 1963, 19 Uhr.  
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141, Basel. — Fabrikation und Handel.

Liköre und Spirituosen sowie Liköre und Spirituosen enthaltende Schokoladen,  
Konfiserie- und Zuckerwaren. (Int. Kl. 30, 33)

## WHITE EAGLE

N° 199599. Date de dépôt: 9 juillet 1963, 7 h.  
MARVIN — Società per l'Industria Farmaceutica e Cosmetica-Istituto  
Farmaco Biologico, via Soperga 54, Milan (Italie).  
Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques, en particulier un fond de teint. (Cl. int. 3)

## TABLETTE MARVIN

N° 199600. Date de dépôt: 23 juillet 1963, 17 h.  
Liebherr & Cie, rue de l'Ancien-Port 13, Genève.  
Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie, d'hygiène, de beauté et savons. (Cl. int. 3, 5)

## MIGELE

N° 199601. Date de dépôt: 23 juillet 1963, 17 h.  
Liebherr & Cie, rue de l'Ancien-Port 13, Genève.  
Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie, d'hygiène, de beauté et savons. (Cl. int. 3, 5)

## MONGEL

N° 199602. Date de dépôt: 23 juillet 1963, 17 h.  
Liebherr & Cie, rue de l'Ancien-Port 13, Genève.  
Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie, d'hygiène, de beauté et savons. (Cl. int. 3, 5)

## MONSEL

Nr. 199603. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1963, 18 Uhr.  
Sibol S.A., Kaufhausgasse 7, Basel. — Fabrikation und Handel.

Alle Arten von mit Schokolade oder Aroma hergestellten Milchgetränken.  
(Int. Kl. 29, 32)

## SIBOL

Nr. 199604. Hinterlegungsdatum: 5. August 1963, 20 Uhr.  
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich  
S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria  
chimica), Wollhusen (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

## FEMS

Nr. 199605. Hinterlegungsdatum: 8. August 1963, 20 Uhr.  
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich  
S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria  
chimica), Wollhusen (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

## FEM-KLEEN

Nr. 199606. Hinterlegungsdatum: 5. August 1963, 16 Uhr.  
Aldo W. Fross, Schlüsselgasse 8, Allschwil (Baselland). — Fabrikation.

Kosmetische Hautereme zur Fuss- und Beinpflege. (Int. Kl. 3)

## BEAUTY-LEGS

N° 199607. Date de dépôt: 9 août 1963, 18 h.  
Oswald Boll, Seefeldstrasse 45, Zurich 8/32. — Commerce.

Films, plaques, tubes, barreaux, rubans scellables et pièces manufacturées  
destinées aux industries électroniques, électriques, mécaniques et toutes  
industries connexes. (Cl. int. 9, 17)

## MILCLAD

N° 199608. Date de dépôt: 13 août 1963, 21 h.  
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.  
Fabrication et commerce.

Bandes adhésives, dispositifs pour le déroulement de bobines de bandes adhé-  
sives. (Cl. int. 5, 16, 17)

## SABATIC

Nr. 199609. Hinterlegungsdatum: 23. August 1963, 19 Uhr.  
Jenny & Cie S.A. Fabrique d'horlogerie, Lengnan près Biemme, Lengnan  
(Bern). — Fabrikation und Handel.

Ankeruhren. (Int. Kl. 14)

## TUBAN

Nr. 199610. Hinterlegungsdatum: 23. August 1963, 20 Uhr.  
Qualipharma AG (Qualipharma S.A.) (Qualipharma Ltd.) (Qualifarma  
S.A.), In Scheuren, Tägerstrasse 772, Maur (Zürich); Korrespondenz-  
adresse: Foreh-Zürich. — Fabrikation und Handel.

Pharmazcutische, tierärztliche und hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)

## QUALIVIBOL

Nr. 199611. Hinterlegungsdatum: 28. August 1963, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York 22 (New York,  
USA). — Fabrikation und Handel.

Zahnpasta und für Zahnpasten verwendbare Stoffe. (Int. Kl. 3)

## MFP

Nr. 199612. Hinterlegungsdatum: 29. August 1963, 20 Uhr.  
Lonis Ditzler AG, Voltastrasse 80-86, Basel. — Fabrikation und Handel.

Tiefkühlprodukte in Kleinpackungen, nämlich gehackter Spinat, Bohnen,  
Rosenkohl, Erdbeeren, Himbeeren. (Int. Kl. 29)

## BONITA

Nr. 199613. Hinterlegungsdatum: 27. August 1963, 19 Uhr.  
RUFLEX WATCH A. Rüfli, Badmattstrasse 6, Lengnau bei Biel (Bern).  
Fabrikation und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

## RUNEX

Nr. 199614. Hinterlegungsdatum: 5. September 1963, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Zeitschriften für Medizin und Pharmazie. (Int. Kl. 16)

## SANDORAMA

Nr. 199615. Hinterlegungsdatum: 12. September 1963, 18 Uhr.  
L. Robison & Co. (Gillingham) Limited, London Chambers, Gillingham  
(Kent, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der  
Marke Nr. 105455. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Sep-  
tember 1963 an.

Rohrförmige Schlauchklemmen aus Metall. (Int. Kl. 6)

## JUBILEE

Nr. 199616. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1963, 17 Uhr.  
Kaiser Jeep Corporation, 940 North Cove Boulevard, Toledo (Ohio, USA).  
Fabrikation und Handel.

Motorfahrzeuge, Motorfahrzeugteile und Zubehör. (Int. Kl. 12)

## GLADIATOR

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 196372 (ELASTIC ATHLET)  
Siegfried Hess Konfektion AG, Zürich. — Gelöscht am 27. September 1963  
auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 196640 (RETRON)  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Gelöscht am  
25. September 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Bundesgesetz

über den Fristenlauf an Samstagen  
(Vom 21. Juni 1963)

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, gestützt auf Artikel 85, Ziffer 2, Artikel 61, 61bis, 103 und 106-114bis der Bundesverfassung, nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 19. Oktober 1962, beschliesst:

**Art. 1.** Hinsichtlich der gesetzlichen Fristen des eidgenössischen Rechts und der kraft eidgenössischen Rechts von Behörden angesetzten Fristen wird der Samstag einem anerkannten Feiertag gleichgestellt.

**Art. 2.** Der Bundesrat bestimmt den Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Gesetzes.

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 21. Juni 1963.

Der Präsident: **André Guinand.**  
Der Protokollführer: **Ch. Oser.**

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 21. Juni 1963.

Der Präsident: **F. Fauquex.**  
Der Protokollführer: **F. Weher.**

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Das vorstehende, am 27. Juni 1963 öffentlich bekanntgemachte Bundesgesetz ist in die Sammlung der eidgenössischen Gesetze aufzunehmen und tritt am 3. Oktober 1963 in Kraft.

Bern, den 27. September 1963.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundeskanzler: **Ch. Oser.**

## Loi fédérale

sur la suppression des délais comprenant un samedi  
(Du 21 juin 1963)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu les articles 85, chiffre 2, 64, 64 bis, 103 et 106 à 114 bis de la constitution; vu le message du Conseil fédéral du 19 octobre 1962, arrête:

**Article premier.** Pour les délais légaux de droit fédéral et pour les délais fixés par des autorités conformément au droit fédéral, le samedi est assimilé à un jour férié reconnu officiellement.

**Art. 2.** Le Conseil fédéral fixe la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Ainsi arrêté par le Conseil national.

Berne, le 21 juin 1963.

Le président: **André Guinand.**  
Le secrétaire: **Ch. Oser.**

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats.

Berne, le 21 juin 1963.

Le président: **F. Fauquex.**  
Le secrétaire: **F. Weher.**

## Le Conseil fédéral arrête:

La loi fédérale ci-dessus, publiée le 27 juin 1963, sera insérée dans le Recueil des lois fédérales et entre en vigueur le 3 octobre 1963.

Berne le 27 septembre 1963.

Par ordre du Conseil fédéral suisse

Le chancelier de la Confédération: **Ch. Oser.**

## République du Sénégal

## Ouverture de contingents globaux d'importation

Les «Bulletins de la Chambre de commerce de Dakar» (N°s 11096 à 11099 inclus) des 20 à 24 septembre 1963 ont publié des avis du «Service du commerce extérieur» du Ministère des finances et des Affaires économiques informant les importateurs de l'ouverture de contingents globaux déterminés dans la République du Sénégal. Valables pour tous pays et jusqu'au 15 juin 1964, ces contingents peuvent être revendiqués pour l'importation de divers produits dont certains peuvent présenter de l'intérêt pour les fournisseurs suisses (tissus de coton ou synthétiques, imprimés, chocolat, animaux vivants, préparations de viande ou alimentaires diverses, tabacs préparés, produits pharmaceutiques, matières colorantes, insecticides, matières plastiques, huiles essentielles, horlogerie, matériels mécaniques ou électriques de consommation divers dont machines à écrire ou à calculer et caisses enregistreuses, appareils photographiques ou cinématographiques, instruments d'optique ou de précision de consommation, chaussures, gramophones).

Les «soumissions» des importateurs doivent être adressées au «Service du commerce extérieur» près le Ministère des finances et des Affaires économiques (building administratif - 6<sup>e</sup> étage, bureau N° 321). Les délais impartis pour le dépôt de ces soumissions varient d'un produit ou groupe de produits à l'autre et prendront fin les 15, 25, 31 octobre ou 5 novembre, 1963, à 17 heures 30, selon le cas.

Il appartient aux intéressés de joindre à chacune de leur demande une facture proforma postérieure au 30 juin 1963, datée et signée par le fournisseur, indiquant la marchandise à importer, les caractéristiques détaillées, la marque, les délais de livraison, le mode de règlement, la quantité offerte, la valeur FOB à l'unité, la douzaine, au cent, à la caisse, au carton, au poids, au litre, à la bouteille suivant la nature de la marchandise et la valeur totale FOB.

La division du commerce du Département de l'économie publique donnera de plus amples renseignements aux intéressés qui lui en feront la demande.

255. 8. 10. 63.

## Supplément N° 69

## Petites actions et actions sans valeur nominale

Ce rapport du groupe d'étude constitué par le Département fédéral de l'économie publique pour l'étude de la question des actions d'un montant peu élevé (petites actions) a été rendu public sous forme de supplément N° 69 à «La Vie économique».

Le fascicule de 24 pages est en vente au prix de 3 fr. 85 (frais compris). On voudra bien adresser les commandes à la Fenille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne; compte de chèques postaux 111 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

# Sitzungs- zimmer

Tische mit klaren Formen, Polsterstühle, in denen Sie sich wohl fühlen. Platzsparende Schreib- und Sitzungstischkombinationen. Akten-Kredenzen.  
Büro-Fürrer Zürich. Möbel, Registraturen, Karteien: Tödistrasse 48, Tel. 051/271690  
Büromaschinen: Fraumünsterstr. 13, Büroartikel: Münsterhof 13.



Bezirksgericht Aarau

## Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 2. Oktober 1963 über

**Jakob Gasser**

geb. 1887, gewesener Metzgermeister und Wirt, von Gallenkirch (Aargau) und Aarau, in Sulir wohnhaft gewesen, gestorben am 23. September 1963, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 5. November 1963 bei der Gemeindekanzlei Sulir anzumelden, ansonst die in Art. 590 des ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff ZGB).

Aarau, den 2. Oktober 1963.

Bezirksgericht.

Bezirksgericht Aarau

## Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 2. Oktober 1963 über

**Eduard Dubs**

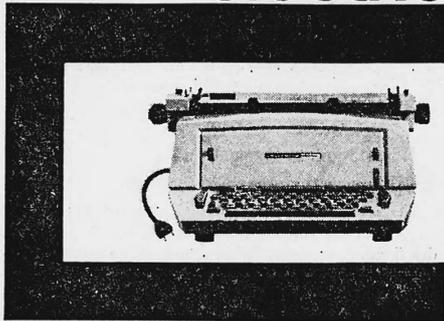
geb. 1888, gewesener Privatier, von Affoltern a. A., in Buehs (Aargau) wohnhaft gewesen, gestorben am 13. September 1963, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 5. November 1963 bei der Gemeindekanzlei Buehs (Aargau) anzumelden, ansonst die in Art. 590 des ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff ZGB).

Aarau, den 2. Oktober 1963.

Bezirksgericht.

# underwood electric



Die Schönheit der Underwood-Schriften kommt mit dem Carbonband besonders zur Geltung. Jeder Buchstabe ist wie beim Buchdruck gestochen scharf, tiefschwarz und absolut ausgeglichen. Underwood electric mit der Carbonband-Vorrichtung findet nicht nur für die Korrespondenz des Chefs, sondern auch zum Erstellen von Offsetvorlagen Verwendung.

## Cäsar Muggli

Zürich 1  
Lintheschergasse 15, Telefon (051) 25 10 62

Aarau: Buchserstrasse 18, Tel. (064) 2 18 17  
Chur: Reichsgasse 47, Tel. (081) 2 13 68  
Bern: Ernst Wanner AG., Neugasse 9, Tel. (031) 2 34 48

## Darlehen

- Keine Bürgen
- Seriöse Bedingungen
- Absolute Diskretion

Wir erteilen Darlehen von Fr. 500.- bis Fr. 10 000.-.

Selt 50 Jahren vertrauenswürdige Bedingungen.

Bank Prokredit, Fribourg  
Telephon (037) 2 64 31

## Stempel von Memmel

Memmel & Co AG.  
Basel  
Bäumleingasse 6  
Tel. 061-24 66 44

Zu kaufen gesucht  
**Sichtkartei-kästen**

für Karten 21 x 15 cm.  
Postf. 2747, Zürich 23

**Patente**  
in allen Ländern durch  
Dipl.-Ing. J. Späthy  
Limmatquai 92  
Zürich, Tel. 32 95 85

## Günstige Rechenmaschinen, Occasionen:

Olivetti, Divisumma 21, 4 Op. 1950 Fr.  
Oliv. Multisumma neuwertig, 1100 Fr.  
Totalia, Mod. 8381 4 Oper., neuw., 1950 Fr.

A. Conte & Co. AG  
Postfach, Zürich 50



**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65



Präzision am Zeichenbrett

Nichts ist ärgerlicher als ein Reisszeug, dessen Instrumente nicht absolut präzise und zuverlässig funktionieren. Wer sich vor solchem Aergern schützen will, kauft Reisszeuge und alle Artikel des technischen Zeichenbedarfs nur im Spezialhaus zum Beispiel bei

## Landolt-Arbenz

Bahnhofstrasse 65, Zürich

Le propriétaire du

## brevet suisse N° 350574

du 17 février 1959 pour «Affût sur roues pour arme à feu»

désire entrer en relations avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'objet de son brevet et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prrière d'adresser les offres ou propositions à:

## CATTANEO, ARDIN & Cie.

ingénieurs-conseils, 22, rue du Mont-Blanc, Genève, tél. 31 43 70.

Er schreibt und leuchtet zugleich:  
Il écrit et éclaire en même temps:



Taschenlampe / Stylo-lampe de poche  
DIRECTA AG./S.A., Postf. / cases FRIBOURG 3

Fr. 18.-

## SWISSWAYS SWISSWAYS SWISSWAYS

### Möchten Sie nicht auch Mitarbeiter unseres neuen internationalen AVIS SWISSWAYS Automiete Systems werden?

Reisende aus allen Ländern der Welt werden von unseren Automietstationen in Zürich, Genf, Lausanne, Lugano, Locarno, St. Moritz, Luzern und Basel bedient.

Tausende Geschäftsleute und Ferienreisende fahren heute in der Schweiz und im Ausland unsere neuen Selbstfahrgagen.

Über 2000 Büros des AVIS Automiete Systems bilden eine der grössten Personen-Autotransport-Organisationen der Welt.

Wir suchen zum weiteren Ausbau unseres Hauptsitzes in Zürich einen

## BUCHHALTER

und eine

## BUCHHALTERIN

die gerne mit unserem jungen, dynamischen Team zusammenarbeiten wollen. Ihr Aufgabenkreis umfasst: Selbständiges Kontieren der anfallenden Belege auf der National-Buchungsmaschine, Debitorenkontrolle, Abschlussarbeiten, Betriebsanalyse. Wir offerieren ein der Verantwortung entsprechendes Salär, Pensionskasse, 3 Wochen Ferien, gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Ferner suchen wir eine jüngere, einsatzfreudige

## SEKRETÄRIN

für die Kundenbedienun in unserem Bureau an der Bahnhofstrasse in Zürich (Reisebureau Bank Leu). Für diesen Posten verlangen wir eine solide Schulbildung, gute Sprachkenntnisse, insbesondere Englisch, sowie Verkaufstalent.

Damen und Herren, die eine verantwortungsvolle Tätigkeit in unserer modernen internationalen Autoreise-Organisation suchen, sind gebeten, ihr Dienstangebot mit Lebenslauf, Zeugnisausschnitten, Photo und Handschriftprobe an unsere Direktion einzureichen. Sie können uns auch vorher anrufen unter Zürich 34 84 00 und Herrn Spycher verlangen.

Die Direktion der SWISSWAYS  
Internationale Automietung  
Zeltweg 74, Zürich 7  
Telephon 34 84 00

## SWISSWAYS SWISSWAYS SWISSWAYS

## Verschollenerklärungsgesuch Aufforderung

Herr Hans (Johann) Eichenberger, Mühlehaus, Wohlen (Luzern), für sich und die Miterben am Nachlass des am 19. Februar 1963 in Zürich verstorbenen Onkels Hans Eichenberger, von Trub (Bern), geb. am 4. November 1891 in Bern, Sohn der Rosina Eichenberger, stellt an das Richteramt Signau in Langnau im Emmental das Gesuch, es sei gemäss Art. 35 u. ff ZGB als verschollen zu erklären:

### Arnold Eichenberger

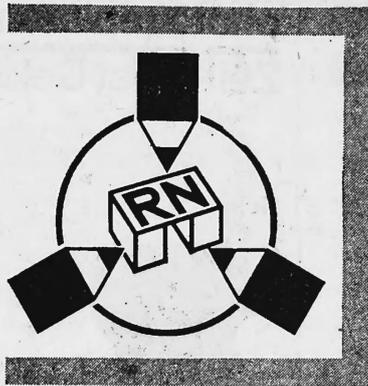
der Rosina, von Trub (Bern), geboren in La Chaux-de-Fonds am 15. Juli 1881, unbekanntem Aufenthaltes.

Dem Vernehmen nach soll Rosina Eichenberger, Tochter der Anna Barbara Eichenberger, von Trub, geboren in Ricken am 17. März 1859, zusammen mit ihrem, als verschollen zu erklärenden Sohn, selbst ausserehelich geboren, nach Hamburg ausgewandert sein, wo sie angeblich im Jahre 1895 verstorben sei; bis zu diesem Zeitpunkt sei sie mit der Verwandtschaft in Briefwechsel gestanden; damals wohnte sie in Hamburg und hatte nach den vorhandenen Angaben ihren Sohn Arnold bei sich, nachdem sie ein unstetes Leben geführt habe und von Ort zu Ort gezogen sei. Seit dem Jahre 1895 fehlen jegliche Nachrichten. Nach zwei Weltkriegen scheint der Tod der Rosina Eichenberger, die heute ein Alter von mehr als 104 Jahren erreicht hätte, und ihres Sohnes Arnold Eichenberger als gewiss.

Gemäss Art. 36 ZGB fordert der unterzeichnete Richter jedermann, der Nachrichten über die Genannten, insbesondere Arnold Eichenberger geben kann, öffentlich auf, sich binnen Jahresfrist, von der erstmaligen Veröffentlichung im Amtsblatt des Kantons Bern an gerechnet, beim Richteramt Signau in Langnau im Emmental zu melden.

Langnau im Emmental, den 5. Oktober 1963.

Der Gerichtspräsident:  
K. Hess.



**NEU: Jetzt Büroartikel bestellen noch einfacher!**  
Eine neue, einfach zu merkende Telephonnummer mit mehreren Linien verbindet Sie jetzt — auch nach Geschäftsschluss — direkt mit unserem Büroartikel-Bestelldienst:

**051 / 83 53 53**

Schriftliche Bestellungen: Rüegg-Naegeli, Postfach Zürich 22. Versand in der ganzen Schweiz. Sendungen ab Fr. 40.— sind franko. Autozustelldienst in der Stadt Zürich.

**Rüegg-Naegeli**

Büroartikel-Versand: Telephon 051/8353 53 Postfach Zürich 22  
Verkaufsgeschäft: Telephon 051/23 37 07 Bahnhofstr. 22 Zürich 1

Zu verkaufen für Fr. 100.— neuen

**A.B.C. Code, Seventh Edition**

Anfragen unter Chiffre P 9641 ZB an Publicitas Baden.

**Lagerhallen zu vermieten**

Wir bauen in Schlieren, in günstigster Verkehrslage, neue Lagerhallen. Davon sind zirka 2000 m<sup>2</sup> oder auch Teile davon noch zu vermieten. Nutzhöhe 8 m, heizbar, günstige Zu- und Durehfahrt mit Lastwagen.

Interessenten für langfristige Mietverträge wollen sich bitte wenden an

Ed. Geistlich Söhne AG, Schlieren (ZH)  
Tel. (051) 98 76 44

# Loterie de la Suisse romande

213<sup>e</sup> tranche

## Liste de tirage du 5 octobre 1963

Billets numérotés de 300 000 à 429 999

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou billets numéros			
26 000	6	5	9		
1300	15	79			
260	30	273	637		
26	150	6898	7011		
13	300	1606			
26	500	5504	7756		
52	1000	2126	9227	9323	9074
40	1000	300972	301122	303621	304536
		314140	315053	316944	320830
		322667	323774	327043	331194
		337453	338147	341321	342376
		350329	354506	361117	366238
		370574	372286	380944	385855
		389876	390563	391511	394358
		407436	408476	411408	411766
		416825	417426	420713	421389
		424595	427183	428328	428844
1 gros lot	100 000				
2 lots de consolation	900	311182	311183		

Valeur totale des lots: Fr. 405 900.— Prescription: 3 avril 1964

Remont (FR), le 5 octobre 1963.

Gérard Clerc, notaire.

Gain, le cumul es admis sans restriction.

**Paiement des lots.** Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève et par leurs agences dans les cantons respectifs.

**Prescription.** Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions:

208 <sup>e</sup> tranche, tirée le	6 avril	1963, prescrite le	9 octobre	1963
209 <sup>e</sup> tranche, tirée le	4 mai	1963, prescrite le	7 novembre	1963
210 <sup>e</sup> tranche, tirée le	6 juillet	1963, prescrite le	9 janvier	1964
211 <sup>e</sup> tranche, tirée le	3 août	1963, prescrite le	6 février	1964
212 <sup>e</sup> tranche, tirée le	7 septembre	1963, prescrite le	10 mars	1964

**Impôt.** En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1914, art. 1, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 27% sur tous les billets entiers gagnant plus de Fr. 50.— et tiers de billets plus de Fr. 16.66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

**Remboursement ou imputation.** Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Liste de tirage: 10 cts. — Le billet: Fr. 6.—; le tiers de billet: Fr. 2.—

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

## Säuberlin & Pfeiffer S.A., Vevey

Le dividende pour l'exercice 1962/1963 est payable dès le 3 octobre 1963 contre remise du coupon N° 40 à la caisse d'Epargne et de Crédit à Lausanne et Vevey. Pour l'exercice 1962/1963 le coupon N° 9 du bon de jouissance sera également payable dès la même date. Vevey, le 2 octobre 1963.

## Supramar AG., Luzern

Die Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche Montag, den 21. Oktober 1963, um 11.00 Uhr, am Geschäftsdomizil stattfindet:

Es ist folgende Traktandenliste vorgesehen:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten ordentlichen Generalversammlung;
2. a) Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung;  
b) Bericht der Kontrollstelle;  
c) Abnahme der Bilanz und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses;  
d) Decharge-Erteilung;
3. a) Neuwahl des Verwaltungsrates und des Verwaltungsratspräsidenten;  
b) Wahl der Kontrollstelle;
4. Statutenänderungen;
5. Diverses.

9. Oktober 1963.

Der Verwaltungsrat.

Die

## RENTENANSTALT

bietet in ihrer Abteilung Mathematik einen

### Absolventen der Mittelschule

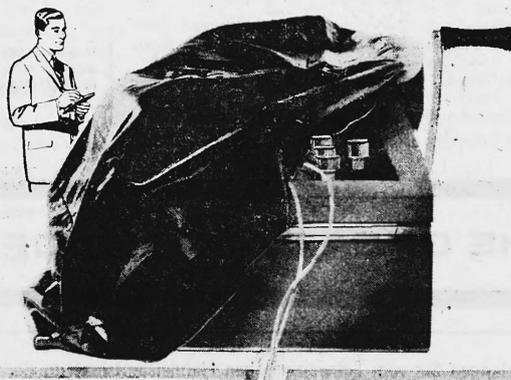
(wenn möglich mit Maturität Typus C oder Lehrpatent)

### interessante Stelle als Versicherungstechniker

Gewünscht werden

- einwandfreier und angenehmer Charakter
- initiative Schaffensfreude
- Sinn für Zusammenarbeit

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo sind einzureichen an die Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Postfach Frammünster, Zürich



## Grosse Umtausch-Aktion

Wir bezahlen

**Fr. 400.—**

für Ihre alte Hand-Rechenmaschine

## Unser Angebot:

1 Kling-Electric Fr. 1020.—  
/, Ihre alte, noch funktionierende und schreibende Hand-Rechenmaschine Fr. 400.—. Sie bezahlen netto nur Fr. 620.—

Benützen Sie diese einzigartige Gelegenheit, Ihre alte, die Arbeit homöde Hand-Rechenmaschine durch eine neue, moderne, elektrische Addier- und Subtrahiermaschine zu ersetzen! Die KLING ist 2/10stellig \* dank dem sehr leichten Tastengang ermüdungsfrei zu bedienen \* hat Gegenselbstspeicher der Ziffern \* motorisierte Funktionsleisten für Addition, Subtraktion, Multiplikation, Nicht-Addition, Zwischen- und Endsumme \* ist dank Schwingmetall-Lagerung noch geräuschermer \* 2 Jahre Garantie ... und bietet Ihnen viele Vorteile mehr.



Sie müssen sich nicht sofort zum Kauf entschliessen, sondern können die KLING während 10 Tagen unverbindlich und kostenlos ausprobieren und prüfen. Verlangen Sie sie mit dem Coupon — oder telefonieren Sie uns!

**Kling**

**Bexima Aktiengesellschaft**  
Schaffhausen Telephon 053 55888

Schweiz, Generalvertretung der bekannten KLING-Werke Weitzler (West-Deutschland)

Senden Sie mir Ihre KLING-Electric für 10 Tage gratis zur Probe.

**COUPON**

Name:

Adresse:

Dieser Bon verpflichtet zu nichts, kann Ihnen aber viel Geld sparen helfen.

<b>AKKRA</b>	<b>WESTAFRIKA</b>	<b>LAGOS</b>
<b>ZÜRICH</b>	<b>ROM</b>	<b>LONDON</b>



**UND DARUM TREFFEN SIE MIT GHANA AIRWAYS DIE RICHTIGE WAHL**

Unser Europa-Dienst EUROPE STARLINER bietet Ihnen Südfüge nach Rom und Akkra und in nördlicher Richtung nach London. Einzigartige Gastlichkeit genießen Sie während Ihres Fluges. Entspannen Sie sich und lassen Sie sich durch unsere afrikanischen Stewardessen verwöhnen. Internationale Küche verlockend serviert. Ein ruhiger, angenehmer Flug in Britannia-Maschinen, gewährleistet durch unser internationales und erfahrenes Flugpersonal. GHANA AIRWAYS dienste für Ihr Vergnügen!

★ **EUROPE STARLINER** ★

ZÜRICH · ROM · AKKRA · LONDON

*einer der elf Liniendienste*  
GHANA AIRWAYS STARLINER ROUTES NACH SÄMTLICHEN  
FLUGHÄFEN AFRIKAS, EUROPAS und NAH- und MITTELOST

AUSKUNFT IN IHREM REISEBÜRO  
und in allen Alitalia Niederlassungen

**THE GREAT AIRLINE OF AFRICA**

**photokopieren  
Zeit ist Geld**



Wer photokopiert gewinnt kostbare Zeit. Deshalb gehört in jedes Büro, in jede Abteilung Ihres Betriebes ein Photorapid-Kopiergerät. Photorapid-Bürokopierer sind weltbekannt.



**BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH**  
MILITARSTRASSE 90. TELEFON (051) 27 39 50

Das **Depositenheft B Nr. 7580**

ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt Biel, wird vermisst. Der allfällige Inhaber dieses Depositenheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

**Lichtpaus-  
Maschinen  
HELIOSTAR  
HELIOMATIC**

Kombiniert für Belichtung und Halbflecht- oder Trockenentwicklung für Weiss- und Transparentpauken auf Papieren von 32-210 g. Einfach in der Bedienung — sauber — wirtschaftlich. Schweizer Qualitäts-Arbeit. Erstklassiger Service. Verlangen Sie unseren Katalog für die verschiedenen, den Bedürfnissen angepassten Modelle. Wir senden Ihnen auch gerne unsere OZALID Papier-Muster.

**OZALID ZÜRICH**  
Seefeldstrasse 94 Tel. 051 / 24 47 57

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift « Die Volkswirtschaft »

**Rumjanca S.p.A., Turin**

Certificats représentatifs au porteur, mis en circulation en Suisse par la Société Nominee de Genève.

L'augmentation de capital de Lit. 15 750 000 000 à Lit. 25 200 000 000 décidée par l'assemblée générale extraordinaire du 18 septembre 1963 a lieu en Italie du 7 au 25 octobre 1963. Les actionnaires ont la faculté de souscrire, au prix de Lit. 1900, par action, trois actions nouvelles portant jouissance du 1<sup>er</sup> janvier 1963 pour chaque groupe de 5 actions anciennes qu'ils détiennent.

Il est en conséquence offert aux porteurs de certificats représentatifs d'actions Rumjanca S.p.A., de Lit. 1000 nominal, circulant en Suisse sous la signature de la Société Nominee de Genève, en coupures de 21 et 100 actions la faculté de participer à cette augmentation de capital dans les conditions suivantes:

Le COUPON N° 3 des certificats doit être déposé jusqu'au 22 octobre au plus tard aux guichets de MM. Heutsch & Cie., de MM. Ferrier Lullin & Cie., de MM. Lombard, Odier & Cie. et de MM. Piret & Cie., à Genève. Chaque groupe de 125 droits permet de souscrire 75 actions nouvelles, de Lit. 1000 nominal chacune, jouissance 1<sup>er</sup> janvier 1963.

Les actions nouvelles devront être libérées le 25 octobre pour la contrevaletur du prix d'émission en Italie, Lit. 1900, plus frais en Italie et en Suisse, soit, sur la base des cours actuels, net Fr. 13,00 par action. Réserve est faite de modifier ce prix au cas où les cours des échanges subiraient entre temps des fluctuations sensibles. Les souscripteurs domiciliés en Suisse et au Liechtenstein devront en outre acquitter le timbre fédéral d'émission de 1,8%, soit Fr. 0,30 par action.

Les souscripteurs ont la faculté de libérer le montant de leur souscription par la cession d'actions originales de certaines sociétés italiennes d'électricité nationalisées. Les domiciles sont à disposition pour fournir toutes précisions à cet égard.

Les droits des actions italiennes d'origine correspondant à ceux des certificats au porteur, non exercés pour la souscription, seront réalisés et leur produit tenu à la disposition des ayants droit après le 1<sup>er</sup> novembre contre remise du coupon N° 4.

Genève, le 7 octobre 1963. SOCIETE NOMINEE DE GENEVE.

**Continental Gesellschaft  
für Bank- und Industriewerte, Basel**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiernit zu der Freitag, 18. Oktober 1963, vormittags 11 Uhr, im Gebäude des Schweizerischen Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, in Basel, stattfindenden

**33. ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

Tagesordnung:

- Bericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1962 bis 30. Juni 1963.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung betreffend:
  - Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
  - Entlastung der Verwaltung;
  - Vortrag des Passivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung auf neue Rechnung.
- Wahl der Kontrollstelle.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigten Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 11. Oktober 1963 an der Wertschritenkasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel bezogen werden.

Der Bericht der Kontrollstelle, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 4. Oktober 1963 an in unserem Geschäftslokal, Aeschenvorstadt 1, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Hasel, den 27. September 1963. Namens des Verwaltungsrates: Karl Türler.